

# Επίσημη Εφημερίδα L 317

## της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

47ο έτος  
16 Οκτωβρίου 2004

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- ★ Κανονισμός (ΕΚ, ΕΥΡΑΤΟΜ) αριθ. 1785/2004 του Συμβουλίου, της 5ης Οκτωβρίου 2004, για καθορισμό των διορθωτικών συντελεστών που εφαρμόζονται από την 1η Ιανουαρίου 2004 στις αποδοχές των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων που υπηρετούν σε τρίτες χώρες ..... 1
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1786/2004 του Συμβουλίου, της 14ης Οκτωβρίου 2004, για κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3274/93 που παρεμποδίζει την παροχή ορισμένων προϊόντων και υπηρεσιών στη Λιβύη ..... 7
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1787/2004 της Επιτροπής, της 15ης Οκτωβρίου 2004, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών .... 8
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1788/2004 της Επιτροπής, της 15ης Οκτωβρίου 2004, για καθορισμό των ελαχίστων τιμών πώλησης βουτύρου για την 150η ειδική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2571/97 ..... 10
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1789/2004 της Επιτροπής, της 15ης Οκτωβρίου 2004, για καθορισμό των μέγιστων ποσών ενίσχυσης της κρέμας γάλακτος, του βουτύρου και του συμπυκνωμένου βουτύρου για την 150η ειδική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2571/97..... 12
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1790/2004 της Επιτροπής, της 15ης Οκτωβρίου 2004, για τον καθορισμό της ελάχιστης τιμής πώλησης αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη για την 69η ειδική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2799/1999 ..... 14
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1791/2004 της Επιτροπής, της 15ης Οκτωβρίου 2004, για καθορισμό του ανωτάτου ποσού για την ενίσχυση στο συμπυκνωμένο βούτυρο για την 322η ειδική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 429/90..... 15
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1792/2004 της Επιτροπής, της 15ης Οκτωβρίου 2004, για καθορισμό της ελάχιστης τιμής πώλησης βουτύρου για τον 6η επιμέρους διαγωνισμό στο πλαίσιο του διαρκούς διαγωνισμού που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2771/1999 ..... 16
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1793/2004 της Επιτροπής, της 15ης Οκτωβρίου 2004, σχετικά με τον καθορισμό της ελάχιστης τιμής πώλησης αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη για τον 5ο επιμέρους διαγωνισμό στο πλαίσιο του διαρκούς διαγωνισμού που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 214/2001..... 17

★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1794/2004 της Επιτροπής, της 15ης Οκτωβρίου 2004, για τη μείωση, για την περίοδο εμπορίας 2004/05, των ποσών της ενίσχυσης στους παραγωγούς ορισμένων εσπεριδοειδών λόγω υπέρβασης του ορίου μεταποίησης σε ορισμένα κράτη μέλη .....	18
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1795/2004 της Επιτροπής, της 15ης Οκτωβρίου 2004, για έναρξη επανεξέτασης, όσον αφορά έναν «νέο εξαγωγέα», του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1995/2000 του Συμβουλίου για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές διαλυμάτων ουρίας και νιτρικού αμμωνίου, καταγωγής, μεταξύ άλλων, Αλγερίας, για την κατάργηση του δασμού όσον αφορά τις εισαγωγές ενός εξαγωγέα της εν λόγω χώρας και για την υπαγωγή των εν λόγω εισαγωγών σε καταγραφή .....	20
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1796/2004 της Επιτροπής, της 15ης Οκτωβρίου 2004, για την τροποποίηση και τη διόρθωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 14/2004, σχετικά με το προβλεπόμενο ισοζύγιο εφοδιασμού των Υπερπόντιων Γαλλικών Διαμερισμάτων για τον τομέα των σιτηρών και των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά καθώς και σχετικά με τα προβλεπόμενα ισοζύγια εφοδιασμού της Μαδέρας για τους τομείς των φυτικών ελαίων, των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά, του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων και του χοιρείου κρέατος .....	23
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1797/2004 της Επιτροπής, της 14ης Οκτωβρίου 2004, σχετικά με τη διακοπή της αλιείας μουρούνας από σκάφη που φέρουν σημαία Ηνωμένου Βασιλείου .....	31
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1798/2004 της Επιτροπής, της 15ης Οκτωβρίου 2004, σχετικά με την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής σκόρδου για το τρίμηνο από την 1η Δεκεμβρίου 2004 έως τις 28 Φεβρουαρίου 2005 .....	32
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1799/2004 της Επιτροπής, της 15ης Οκτωβρίου 2004, για τον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών που εφαρμόζονται από την 16 Οκτωβρίου 2004 ....	34
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1800/2004 της Επιτροπής, της 15ης Οκτωβρίου 2004, σχετικά με τη χορήγηση δεκαετούς έγκρισης στην πρόσθετη ύλη ζωοτροφών «Cycostat 66G» που ανήκει στην ομάδα των κοκκιδιοστατικών και άλλων φαρμακευτικών ουσιών <sup>(1)</sup> .....	37

Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει του τίτλου V της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση

★ Κοινή θέση 2004/698/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 14ης Οκτωβρίου 2004, σχετικά με την άρση των περιοριστικών μέτρων κατά της Λιβύης .....	40
---	----



<sup>(1)</sup> Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

## I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ, ΕΥΡΑΤΟΜ) αριθ. 1785/2004 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 5ης Οκτωβρίου 2004

**για καθορισμό των διορθωτικών συντελεστών που εφαρμόζονται από την 1η Ιανουαρίου 2004 στις αποδοχές των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων που υπηρετούν σε τρίτες χώρες**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας,

τον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και το καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό, όπως καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 259/68<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 13 πρώτο εδάφιο του παραρτήματος Χ,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Πρέπει να ληφθεί υπόψη η εξέλιξη του κόστους διαβίωσης στις χώρες εκτός Κοινότητας και να καθοριστούν, κατά συνέπεια, με ισχύ από την 1η Ιανουαρίου 2004, οι διορθωτικοί συντελεστές που εφαρμόζονται στις αποδοχές που καταβάλλονται, στο νόμισμα της χώρας υπηρεσίας, στους υπαλλήλους που υπηρετούν σε τρίτες χώρες.
- (2) Οι διορθωτικοί συντελεστές σε σχέση με τους οποίους πραγματοποιήθηκαν πληρωμές με βάση τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 64/2004 του Συμβουλίου, για καθορισμό των διορθωτικών συντελεστών που εφαρμόζονται από την 1η Ιουλίου 2003<sup>(2)</sup>, μπορούν να συνεπάγονται θετικές ή αρνητικές αναπροσαρμογές των αποδοχών με αναδρομική ισχύ.
- (3) Είναι σκόπιμο να προβλεφθεί η καταβολή αναδρομικών αυξήσεων σε περίπτωση αύξησης των αποδοχών που οφείλεται στους νέους διορθωτικούς συντελεστές.

(4) Είναι σκόπιμο να προβλεφθεί επιστροφή των καθ' υπέρβαση εισπραχθέντων σε περίπτωση μείωσης των αποδοχών, που οφείλεται στους νέους διορθωτικούς συντελεστές, για την περίοδο που περιλαμβάνεται μεταξύ της 1ης Ιανουαρίου 2004 και της ημερομηνίας έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

(5) Είναι σκόπιμο να προβλεφθεί ότι ενδεχόμενη επιστροφή μπορεί να αφορά μόνο περίοδο έξι μηνών το πολύ πριν από την απόφαση για τον καθορισμό των διορθωτικών συντελεστών και ότι οι επιπτώσεις της μπορούν να καταναμηθούν χρονικά σε περίοδο δώδεκα μηνών το πολύ από την ημερομηνία της εν λόγω απόφασης, για να υπάρξει αναλογία σε σχέση με τους διορθωτικούς συντελεστές που εφαρμόζονται στο εσωτερικό της Κοινότητας στις αποδοχές και τις συντάξεις των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

**Άρθρο 1**

Με ισχύ από την 1η Ιανουαρίου 2004, καθορίζονται στο παράρτημα, οι διορθωτικοί συντελεστές που εφαρμόζονται στις αποδοχές των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων που υπηρετούν σε τρίτες χώρες, οι οποίες καταβάλλονται στο νόμισμα της χώρας υπηρεσίας.

Οι συναλλαγματικές ισοτιμίες που χρησιμοποιούνται για τον υπολογισμό των εν λόγω αποδοχών, είναι οι ισοτιμίες που χρησιμοποιούνται για την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης κατά το μήνα που προηγείται της ημερομηνίας που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο.

**Άρθρο 2**

1. Τα θεσμικά όργανα προβαίνουν σε αναδρομικές πληρωμές σε περίπτωση αύξησης των αποδοχών λόγω της εφαρμογής των διορθωτικών συντελεστών που καθορίζονται στο παράρτημα.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 56 της 4.3.1968, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 723/2004 της 22ας Μαρτίου 2004 (ΕΕ L 124 της 27.4.2004, σ. 1).

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 10 της 16.1.2004, σ. 1.

2. Τα θεσμικά όργανα προβαίνουν σε αρνητικές αναδρομικές αναπροσαρμογές των αποδοχών σε περίπτωση μείωσης των αποδοχών, οφειλόμενης στους διορθωτικούς συντελεστές που καθορίζονται στο παράρτημα, για την περίοδο που περιλαμβάνεται μεταξύ της 1ης Ιανουαρίου 2004 και της ημερομηνίας έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Οι αναδρομικές αναπροσαρμογές που συνεπάγονται επιστροφή των καθ' υπέρβαση εισπραχθέντων μπορούν να αφορούν μόνο περίοδο

έξι μηνών το πολύ, η οποία προηγείται της ημερομηνίας έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού. Η επιστροφή μπορεί να κατανεμηθεί χρονικά σε περίοδο δώδεκα μηνών το πολύ, αρχής γενομένης από την ίδια ημερομηνία.

### Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Οκτωβρίου 2004.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

B. R. BOT

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Τόπος υπηρεσίας	Διορθωτικοί συντελεστές Ιανουαρίου 2004
Αφγανιστάν (*)	0,0
Νότιος Αφρική	69,0
Αλβανία	80,6
Αλγερία	86,7
Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας	74,8
Αγκόλα	117,7
Σαουδική Αραβία (*)	0,0
Αργεντινή	61,0
Αυστραλία	100,1
Μπανγκλαντές	56,7
Μπαρμπάντος	104,7
Μπενίν	87,7
Βολιβία	49,9
Βοσνία-Ερζεγοβίνη	74,5
Μποτσουάνα	74,8
Βραζιλία	58,5
Βουλγαρία	72,9
Μπουρκίνα Φάσο	82,6
Μπουρούντι (*)	0,0
Καμπότζη	64,3
Καμερούν	99,1
Καναδάς	79,5
Πράσινο Ακρωτήριο	75,1
Χιλή	73,4
Κίνα	75,9
Κύπρος	99,2
Δυτική Όχθη του Ιορδάνη — Λωρίδα της Γάζας	87,8
Κολομβία	55,7
Κονγκό	129,8
Νότια Κορέα	88,1
Κόστα Ρίκα	72,1
Ακτή Ελεφαντοστού	107,0
Κροατία	93,9
Κούβα	91,5
Τζιμπουτί	96,6
Αίγυπτος	45,4
Ισημερινός	69,6
Ερυθραία	42,6
Εσθονία	74,1

Τόπος υπηρεσίας	Διορθωτικοί συντελεστές Ιανουαρίου 2004
Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής (Νέα Υόρκη)	103,6
Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής (Ουάσινγκτον)	100,1
Αιθιοπία	69,6
Γκαμπόν	113,7
Γκάμπια	35,5
Γεωργία	81,7
Γκάνα	70,5
Γουατεμάλα	71,7
Γουινέα	75,4
Γουινέα-Μπισσάου	140,8
Γουιάνα	59,0
Αϊτή	85,7
Χονγκ-Κονγκ	86,6
Ουγγαρία	69,5
Νήσοι Φίτζι	72,9
Νήσοι Σολομώντος	81,4
Ινδία	48,5
Ινδονησία	84,5
Ισραήλ	91,4
Τζαμάικα	82,5
Ιαπωνία (Νάκα)	128,7
Ιαπωνία (Τόκιο)	137,3
Ιορδανία	75,0
Καζακστάν	91,9
Κένυα	76,7
Λάος	71,2
Λεσόθο	71,0
Λεττονία	70,3
Λίβανος	91,3
Λιβερία (*)	0,0
Λιθουανία	73,2
Μαδαγασκάρη	89,4
Μαλαισία	72,7
Μαλάουι	69,5
Μάλι	90,4
Μάλτα	96,3
Μαρόκο	84,1
Μαυρίκιος	73,7
Μαυριτανία	63,0
Μεξικό	73,0
Μοζαμβίκη	73,7

Τόπος υπηρεσίας	Διορθωτικοί συντελεστές Ιανουαρίου 2004
Ναμίμπια	81,6
Νεπάλ	67,3
Νικαράγουα	67,4
Νίγηρας	86,2
Νιγηρία	70,8
Νορβηγία	128,5
Νέα Καληδονία	120,9
Ουγκάντα	66,9
Πακιστάν	50,5
Παπούα — Νέα Γουινέα	74,0
Παραγουάη	61,5
Περού	79,8
Φιλιππίνες	48,7
Πολωνία	66,2
Δημοκρατία της Κεντρικής Αφρικής	112,5
Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό	140,9
Δομινικανή Δημοκρατία	42,7
Τσεχική Δημοκρατία	80,1
Ρουμανία	49,5
Ρωσία	101,3
Ρουάντα	77,1
Σενεγάλη	79,1
Σερβία και Μαυροβούνιο	62,9
Σιέρα Λεόνε	68,8
Σιγκαπούρη	94,7
Σλοβακία	80,3
Σλοβενία	83,4
Σομαλία (*)	0,0
Σουδάν	37,9
Σρι Λάνκα	59,1
Ελβετία	116,1
Σουρινάμ	52,8
Σουαζιλάνδη	68,7
Συρία	56,8
Ταϊβάν	87,0
Τανζανία	60,0
Τσαντ	114,6
Ταϊλάνδη	60,7
Τόγκο	97,5
Τρινιντάντ και Τομπάγκο	69,7

Τόπος υπηρεσίας	Διορθωτικοί συντελεστές Ιανουαρίου 2004
Τυνησία	75,8
Τουρκία	80,7
Ουκρανία	91,4
Ουρουγουάη	58,5
Βανουάτου	118,9
Βενεζουέλα	76,4
Βιετνάμ	51,0
Υεμένη (*)	0,0
Ζάμπια	47,6
Ζιμπάμπουε	128,1

(\*) Μη διαθέσιμο.



## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1786/2004 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 14ης Οκτωβρίου 2004

για κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3274/93 που παρεμποδίζει την παροχή ορισμένων προϊόντων και υπηρεσιών στη Λιβύη

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 60 και 301,

την κοινή θέση 2004/698/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 14ης Οκτωβρίου 2004, σχετικά με την άρση των περιοριστικών μέτρων κατά της Λιβύης<sup>(1)</sup>,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 12 Σεπτεμβρίου 2003 το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών, ενεργώντας δυνάμει του κεφαλαίου VII του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών, εξέδωσε την απόφαση 1506 (2003) σύμφωνα με την οποία θα πρέπει να αρθούν από την ημερομηνία αυτή τα μέτρα που επιβάλλονται με τις παραγράφους 4, 5 και 6 της απόφασης 748 (1992) και τις παραγράφους 3, 4, 5, 6 και 7 της απόφασης 883 (1993).
- (2) Τα μέτρα που επιβάλλονται με τις παραγράφους 4 και 5 της απόφασης 748 (1992) και τις παραγράφους 3, 4, 5 και 6 της απόφασης 883 (1993) εφαρμόστηκαν στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα μέσω του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3274/93 του Συμβουλίου, της 29ης Νοεμβρίου 1993, που παρεμποδίζει την παροχή ορισμένων προϊόντων και υπηρεσιών στη Λιβύη<sup>(2)</sup>. Την εφαρμογή του κανονισμού αυτού ανέστειλε ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 836/1999<sup>(3)</sup>.

(3) Θα πρέπει ως εκ τούτου να καταργηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3274/93.

(4) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παράγραφο 8 της απόφασης 883 (1993) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών, τα οποία δεν ήρθαν σε ισχύ με την απόφαση 1506 (2003), εφαρμόστηκαν στην Κοινότητα μέσω του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3275/93<sup>(4)</sup> ο οποίος θα πρέπει ως εκ τούτου να παραμένει σε ισχύ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Καταργείται ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3274/93.

## Άρθρο 2

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3275/93 παραμένει σε ισχύ. Η αναφορά στην κοινή θέση της 22ας Νοεμβρίου 1993 στο προοίμιο του εν λόγω κανονισμού γίνεται αναφορά στην κοινή θέση 2004/698/ΚΕΠΠΑ.

## Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη και ισχύει άμεσα σε όλα τα κράτη μέλη.

Λουξεμβούργο, 14 Οκτωβρίου 2004.

Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
P. VAN GEEL<sup>(1)</sup> Βλέπε σελίδα 40 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.<sup>(2)</sup> ΕΕ L 295 της 30.11.1993, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ L 106 της 23.4.1999, σ. 1.<sup>(4)</sup> ΕΕ L 295 της 30.11.1993, σ. 4.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1787/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 15ης Οκτωβρίου 2004****για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

**Άρθρο 1**

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

**Άρθρο 2**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Οκτωβρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Οκτωβρίου 2004.

Για την Επιτροπή  
J. M. SILVA RODRÍGUEZ  
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1947/2002 (ΕΕ L 299 της 1.11.2002, σ. 17).

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 15ης Οκτωβρίου 2004, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας <sup>(1)</sup>	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	75,0
	999	75,0
0707 00 05	052	101,8
	999	101,8
0709 90 70	052	90,3
	999	90,3
0805 50 10	052	63,0
	388	60,0
	524	26,3
	528	41,1
	999	47,6
0806 10 10	052	98,4
	400	172,7
	999	135,6
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	80,7
	400	72,8
	404	82,6
	720	37,1
	800	144,9
	804	99,2
	999	86,2
0808 20 50	052	109,1
	388	83,6
	999	96,4

<sup>(1)</sup> Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2081/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 313 της 28.11.2003, σ. 11). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1788/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Οκτωβρίου 2004

για καθορισμό των ελαχίστων τιμών πώλησης βουτύρου για την 150η ειδική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2571/97

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, για κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2571/97 της Επιτροπής, της 15ης Δεκεμβρίου 1997, σχετικά με την πώληση σε μειωμένη τιμή βουτύρου και τη χορήγηση ενίσχυσης στην κρέμα γάλακτος, στο βούτυρο και στο συμπυκνωμένο βούτυρο, που προορίζονται για την παρασκευή προϊόντων ζαχαροπλαστικής, παγωτών και άλλων προϊόντων διατροφής<sup>(2)</sup>, οι οργανισμοί προβαίνουν σε δημοπρασία στην πώληση ορισμένων ποσοτήτων βουτύρου παρέμβασης που κατέχουν και στη χορήγηση ενίσχυσης στην κρέμα γάλακτος, στο βούτυρο και στο συμπυκνωμένο βούτυρο. Το άρθρο 18 του εν λόγω κανονισμού θεσπίζει ότι, λαμβάνοντας υπόψη τις προσφορές που θα ληφθούν για την κάθε ειδική δημοπρασία, καθορίζεται μια ελάχιστη τιμή πώλησης του βουτύρου καθώς και ένα ανώτατο ποσό για την ενίσχυση που χορηγείται στην

κρέμα γάλακτος, στο βούτυρο και στο συμπυκνωμένο βούτυρο που μπορούν να διαφοροποιούνται ανάλογα με τον προορισμό, την περιεκτικότητα σε βουτυρική λιπαρά ουσία και τον τρόπο χρησιμοποίησης, ή αποφασίζεται να μη δοθεί συνέχεια στη δημοπρασία. Πρέπει συνεπώς να καθοριστούν το ή τα ποσά των εγγυήσεων μεταποίησης.

- (2) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Για την 150η ειδική δημοπρασία στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2571/97, οι ελάχιστες τιμές πώλησης του βουτύρου παρέμβασης καθώς και τα ποσά των εγγυήσεων μεταποίησης καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Οκτωβρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Οκτωβρίου 2004.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 186/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 29 της 3.2.2004, σ. 6).

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 350 της 20.12.1997, σ. 3· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 921/2004 (ΕΕ L 163 της 30.4.2004, σ. 94).

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 15ης Οκτωβρίου 2004, για καθορισμό των ελαχίστων τιμών πώλησης βουτύρου για την 150η ειδική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2571/97

(EUR/100 kg)

Υπόδειγμα		Α		Β		
Τρόπος χρησιμοποίησης		Με ιχνοθέτες	Χωρίς ιχνοθέτες	Με ιχνοθέτες	Χωρίς ιχνοθέτες	
Ελάχιστη τιμή πώλησης	Βούτυρο ≥ 82 %	Ως έχει	211,1	215,1	—	—
		Συμπυκνωμένο	209,1	—	—	—
Εγγύηση μεταπώλησης		Ως έχει	129	129	—	—
		Συμπυκνωμένο	129	—	—	—

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1789/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Οκτωβρίου 2004

για καθορισμό των μέγιστων ποσών ενίσχυσης της κρέμας γάλακτος, του βούτυρου και του συμπυκνωμένου βούτυρου για την 150η ειδική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2571/97

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, 17ης Μαΐου 1999, για κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2571/97 της Επιτροπής, της 15ης Δεκεμβρίου 1997, σχετικά με την πώληση σε μειωμένη τιμή βούτυρου και τη χορήγηση ενίσχυσης στην κρέμα γάλακτος, στο βούτυρο και στο συμπυκνωμένο βούτυρο, που προορίζονται για την παρασκευή προϊόντων ζαχαροπλαστικής, παγωτών και άλλων προϊόντων διατροφής<sup>(2)</sup>, οι οργανισμοί προβαίνουν με δημοπρασία στην πώληση ορισμένων ποσοτήτων βούτυρου παρέμβασης που κατέχουν και στη χορήγηση ενίσχυσης στην κρέμα γάλακτος, στο βούτυρο και στο συμπυκνωμένο βούτυρο. Το άρθρο 18 του εν λόγω κανονισμού θεσπίζει ότι, λαμβάνοντας υπόψη τις προσφορές που θα ληφθούν για την κάθε ειδική δημοπρασία, καθορίζεται μια ελάχιστη τιμή πώλησης του βούτυρου καθώς και ένα ανώτατο ποσό για την ενίσχυση που χορηγείται στην

κρέμα γάλακτος, στο βούτυρο και στο συμπυκνωμένο βούτυρο που μπορούν να διαφοροποιούνται ανάλογα με τον προορισμό, την περιεκτικότητα σε βουτυρική λιπαρά ουσία και τον τρόπο χρησιμοποίησης, ή αποφασίζεται να μη δοθεί συνέχεια στη δημοπρασία. Πρέπει συνεπώς να καθοριστούν το ή τα ποσά των εγγυήσεων μεταποίησης.

- (2) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Για την 150η ειδική δημοπρασία στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2571/97, το ανώτατο ποσό των ενισχύσεων καθώς και τα ποσά των εγγυήσεων μεταποίησης καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Οκτωβρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Οκτωβρίου 2004.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 186/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 29 της 3.2.2004, σ. 6).

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 350 της 20.12.1997, σ. 3· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 921/2004 (ΕΕ L 163 της 30.4.2004, σ. 94).

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 15ης Οκτωβρίου 2004, για τον καθορισμό των μέγιστων ποσών ενίσχυσης της κρέμας γάλακτος, του βούτυρου και του συμπυκνωμένου βούτυρου για την 150η ειδική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2571/97

(EUR/100 kg)

Υπόδειγμα		Α		Β	
Τρόπος χρησιμοποίησης		Με ιχνοθέτες	Χωρίς ιχνοθέτες	Με ιχνοθέτες	Χωρίς ιχνοθέτες
Ανώτατο ποσό ενίσχυσης	Βούτυρο ≥ 82 %	59	55	—	55
	Βούτυρο < 82 %	57	53	—	—
	Συμπυκνωμένο βούτυρο	74	67	74	65
	Κρέμα			26	23
Εγγύηση μεταποίησης	Βούτυρο	65	—	—	—
	Συμπυκνωμένο βούτυρο	81	—	81	—
	Κρέμα	—	—	29	—

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1790/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Οκτωβρίου 2004

για τον καθορισμό της ελάχιστης τιμής πώλησης αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη για την 69η ειδική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2799/1999

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Δυνάμει του άρθρου 26 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2799/1999 της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 1999, όσον αφορά τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, για τη χορήγηση ενίσχυσης στο αποκορυφωμένο γάλα και στο αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη που προορίζονται για τη διατροφή των ζώων και την πώληση του εν λόγω αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη<sup>(2)</sup>, οι οργανισμοί παρέμβασης έχουν θέσει σε διαρκή δημοπρασία ορισμένες ποσότητες αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη τις οποίες κατέχουν.
- (2) Κατά τους όρους του άρθρου 30 του κανονισμού αυτού, λαμβανομένων υπόψη των προσφορών που έχουν γίνει δεκτές για κάθε ειδική δημοπρασία, καθορίζεται μία ελάχιστη τιμή πώλησης ή αποφασίζεται να μη δοθεί συνέχεια στη δημοπρασία. Το ύψος της εγγύησης για μεταποίηση καθορίζεται λαμβανομένης υπόψη της διαφοράς μεταξύ της τιμής της αγοράς του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη και της ελάχιστης τιμής πώλησης.

(3) Πρέπει να καθοριστεί, βάσει των προσφορών που έχουν υποβληθεί, η ελάχιστη τιμή πώλησης στο επίπεδο που αναφέρεται κατωτέρω και να καθοριστεί κατά συνέπεια η εγγύηση για μεταποίηση.

(4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Για την 69η ειδική δημοπρασία που πραγματοποιείται βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2799/1999 και της οποίας η προθεσμία για την υποβολή των προσφορών έληξε στις 12 Οκτωβρίου 2004, οι ελάχιστες τιμές πώλησης και η εγγύηση μεταποίησης καθορίζονται ως εξής:

— ελάχιστη τιμή πώλησης:	186,24 EUR/100 kg,
— εγγύηση μεταποίησης:	40,00 EUR/100 kg.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Οκτωβρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Οκτωβρίου 2004.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 186/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 29 της 3.2.2004, σ. 6).

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 340 της 31.12.1999, σ. 3· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1674/2004 (ΕΕ L 300 της 25.9.2004, σ. 11).



**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1791/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 15ης Οκτωβρίου 2004****για καθορισμό του ανώτατου ποσού για την ενίσχυση στο συμπυκνωμένο βούτυρο για την 322ή ειδική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 429/90**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 429/90 της Επιτροπής, της 20ής Φεβρουαρίου 1990, σχετικά με τη χορήγηση, βάσει δημοπρασίας, ενίσχυσης στο συμπυκνωμένο βούτυρο που προορίζεται για άμεση κατανάλωση στην Κοινότητα<sup>(2)</sup>, οι οργανισμοί παρέμβασης προβαίνουν σε διαρκή δημοπρασία για τη χορήγηση ενίσχυσης στο συμπυκνωμένο βούτυρο. Στο άρθρο 6 του εν λόγω κανονισμού προβλέπεται ότι λαμβάνοντας υπόψη τις ληφθείσες προσφορές για την κάθε ειδική δημοπρασία καθορίζεται ανώτατο ποσό ενίσχυσης για το συμπυκνωμένο βούτυρο ελάχιστης περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες 96 % ή αποφασίζεται να μη δοθεί συνέχεια στη δημοπρασία. Πρέπει συνεπώς να καθοριστεί το ποσό εγγύησης προορισμού.

- (2) Πρέπει να καθοριστεί, βάσει των προσφορών που έχουν υποβληθεί, το ανώτατο ποσό ενίσχυσης στο επίπεδο που αναφέρεται κατωτέρω και να καθοριστεί κατά συνέπεια το ποσό της εγγύησης προορισμού.

- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Για την 322ή ειδική δημοπρασία στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 429/90, το ανώτατο ποσό ενίσχυσης και η εγγύηση προορισμού καθορίζονται ως εξής:

- |                           |                |
|---------------------------|----------------|
| — ανώτατο ποσό ενίσχυσης: | 74 EUR/100 kg, |
| — εγγύηση προορισμού:     | 82 EUR/100 kg. |

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Οκτωβρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Οκτωβρίου 2004.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 186/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 29 της 3.2.2004, σ. 6).

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 45 της 21.2.1990, σ. 8· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 921/2004 (ΕΕ L 163 της 30.4.2004, σ. 94).

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1792/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Οκτωβρίου 2004

για καθορισμό της ελάχιστης τιμής πώλησης βουτύρου για τον 6η επιμέρους διαγωνισμό στο πλαίσιο του διαρκούς διαγωνισμού που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2771/1999

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 10 στοιχείο γ),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 21 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2771/1999 της Επιτροπής, της 16ης Δεκεμβρίου 1999, περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου όσον αφορά τα μέτρα παρέμβασης στην αγορά του βουτύρου και της κρέμας γάλακτος<sup>(2)</sup>, οι οργανισμοί παρέμβασης προβαίνουν σε πώληση με διαρκή διαγωνισμό ορισμένων ποσοτήτων βουτύρου που βρίσκονται στην κατοχή τους.
- (2) Λαμβανομένων υπόψη των προσφορών που έχουν παραληφθεί για κάθε επιμέρους διαγωνισμό πρέπει να καθοριστεί ελάχιστη τιμή πώλησης ή να αποφασιστεί να μη δοθεί συν-

έχεια στο διαγωνισμό σύμφωνα με το άρθρο 24α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2771/1999.

- (3) Λαμβανομένων υπόψη των προσφορών που έχουν παραληφθεί πρέπει να καθοριστεί ελάχιστη τιμή πώλησης.
- (4) Η επιτροπή διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Όσον αφορά τον 6η επιμέρους διαγωνισμό σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2771/1999, για τον οποίο η προθεσμία υποβολής προσφορών έληξε στις 12 Οκτωβρίου 2004, η ελάχιστη τιμή πώλησης για το βούτυρο καθορίζεται σε 270 EUR/100 kg.

## Άρθρο 1

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Οκτωβρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Οκτωβρίου 2004.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

(<sup>1</sup>) ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 186/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 29 της 3.2.2004, σ. 6).

(<sup>2</sup>) ΕΕ L 333 της 24.12.1999, σ. 11· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1448/2004 (ΕΕ L 267 της 14.8.2004, σ. 30).

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1793/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 15ης Οκτωβρίου 2004****σχετικά με τον καθορισμό της ελάχιστης τιμής πώλησης αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη για τον 5ο επιμέρους διαγωνισμό στο πλαίσιο του διαρκούς διαγωνισμού που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 214/2001**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 10 στοιχείο γ),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 21 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 214/2001 της Επιτροπής, της 12ης Ιανουαρίου 2001, περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου όσον αφορά τα μέτρα παρέμβασης στην αγορά του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη<sup>(2)</sup>, οι οργανισμοί παρέμβασης προβαίνουν σε πώληση με διαρκή διαγωνισμό ορισμένων ποσοτήτων αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη που βρίσκονται στην κατοχή τους.
- (2) Λαμβανομένων υπόψη των προσφορών που έχουν ληφθεί για κάθε επιμέρους διαγωνισμό πρέπει να καθοριστεί ελάχιστη

τιμή πώλησης ή να αποφασιστεί να μη δοθεί συνέχεια στο διαγωνισμό, σύμφωνα με το άρθρο 24α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 214/2001.

- (3) Λαμβανομένων υπόψη των προσφορών που έχουν παραληφθεί, πρέπει να καθοριστεί ελάχιστη τιμή πώλησης.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

**Άρθρο 1**

Όσον αφορά τον 5ο επιμέρους διαγωνισμό σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 214/2001, για τον οποίο η προθεσμία υποβολής προσφορών έληξε στις 12 Οκτωβρίου 2004, η ελάχιστη τιμή πώλησης για το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη καθορίζεται σε 192,10 EUR/100 kg.

**Άρθρο 2**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Οκτωβρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Οκτωβρίου 2004.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 186/2004 (ΕΕ L 29 της 3.2.2004, σ. 6).

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 37 της 7.2.2001, σ. 100· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1675/2004 (ΕΕ L 300 της 25.9.2004, σ. 12).

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1794/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Οκτωβρίου 2004

για τη μείωση, για την περίοδο εμπορίας 2004/05, των ποσών της ενίσχυσης στους παραγωγούς ορισμένων εσπεριδοειδών λόγω υπέρβασης του ορίου μεταποίησης σε ορισμένα κράτη μέλη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2202/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, περί καθεστώτος ενίσχυσης των παραγωγών ορισμένων εσπεριδοειδών<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 6,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2202/96 θεσπίζει για ορισμένα εσπεριδοειδή ένα κοινοτικό όριο μεταποίησης, που κατανέμεται μεταξύ των κρατών μελών, σύμφωνα με το παράρτημα II του εν λόγω κανονισμού.
- (2) Το άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2202/96 προβλέπει ότι, όταν γίνεται υπέρβαση του κοινοτικού ορίου, τα ποσά της ενίσχυσης που εμφανίζονται στο παράρτημα I του εν λόγω κανονισμού μειώνονται σε κάθε κράτος μέλος στο οποίο διαπιστώθηκε υπέρβαση του αντίστοιχου ορίου μεταποίησης. Η υπέρβαση του ορίου υπολογίζεται με βάση τον μέσο όρο των μεταποιημένων ποσοτήτων με ενίσχυση κατά τη διάρκεια των τριών περιόδων εμπορίας που προηγούνται αυτής για την οποία πρέπει να καθοριστεί ενίσχυση, ή κατά τη διάρκεια αντίστοιχης περιόδου.
- (3) Τα κράτη μέλη έχουν κοινοποιήσει τις ποσότητες πορτοκαλιών που μεταποιήθηκαν με ενίσχυση σύμφωνα με το άρθρο 39 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2111/2003 της Επιτροπής<sup>(2)</sup> σχετικά με λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2202/96. Με βάση αυτά τα δεδομένα, διαπιστώθηκε υπέρβαση 100 380 τόνων από το κοινοτικό όριο μεταποίησης. Εντός της εν λόγω υπέρβασης, διαπιστώθηκε υπέρβαση του ορίου για την Ελλάδα, την Ιταλία και την Πορτογαλία. Συνεπώς, τα ποσά της ενί-

σχυσης για τα πορτοκάλια που εμφανίζονται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2202/96 για την περίοδο εμπορίας 2004/05 πρέπει να μειωθούν κατά 0,64 % στην Ελλάδα, κατά 14,95 % στην Ιταλία και κατά 0,29 % στην Πορτογαλία.

- (4) Τα κράτη μέλη έχουν κοινοποιήσει, σύμφωνα με το άρθρο 39 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2111/2003, τις ποσότητες γκρέιπ-φρουτ και φραπών που μεταποιήθηκαν με ενίσχυση. Με βάση αυτά τα δεδομένα, διαπιστώθηκε υπέρβαση 380 τόνων από το κοινοτικό όριο μεταποίησης. Εντός της εν λόγω υπέρβασης, διαπιστώθηκε υπέρβαση των ορίων για την Ελλάδα και την Ισπανία. Κατά συνέπεια, τα ποσά της ενίσχυσης για τα γκρέιπ-φρουτ και τις φράπες που εμφανίζονται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2202/96 για την περίοδο εμπορίας 2004/05 πρέπει να μειωθούν κατά 7,00 % στην Ελλάδα και κατά 16,45 % στην Ισπανία.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης νωπών οπωροκηπευτικών,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Όσον αφορά την Ελλάδα, την Ιταλία και την Πορτογαλία για την περίοδο εμπορίας 2004/05, τα ποσά της ενίσχυσης στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2202/96 για τα πορτοκάλια που παραδίδονται προς μεταποίηση εμφανίζονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.

## Άρθρο 2

Όσον αφορά την Ελλάδα και την Ισπανία για την περίοδο εμπορίας 2004/05, τα ποσά της ενίσχυσης στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2202/96 για τα γκρέιπ-φρουτ και τις φράπες που παραδίδονται προς μεταποίηση εμφανίζονται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού.

## Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 297 της 21.11.1996, σ. 49· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης του 2003.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 317 της 2.12.2003, σ. 5.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Οκτωβρίου 2004.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

(σε ευρώ/100 kg)

	Πολυτεείς συμβάσεις	Συμβάσεις περιόδων εμπορίας	Μεμονωμένοι παραγωγοί
Ελλάδα	11,20	9,74	8,76
Ιταλία	9,59	8,33	7,50
Πορτογαλία	11,24	9,77	8,79

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

(σε ευρώ/100 kg)

	Πολυτεείς συμβάσεις	Συμβάσεις περιόδων εμπορίας	Μεμονωμένοι παραγωγοί
Ελλάδα	9,74	8,46	7,62
Ισπανία	8,75	7,60	6,84

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1795/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Οκτωβρίου 2004

για έναρξη επανεξέτασης, όσον αφορά έναν «νέο εξαγωγέα», του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1995/2000 του Συμβουλίου για την επιβολή οριστικού δασμού αντντάμπινγκ στις εισαγωγές διαλυμάτων ουρίας και νιτρικού αμμωνίου, καταγωγής, μεταξύ άλλων, Αλγερίας, για την κατάργηση του δασμού όσον αφορά τις εισαγωγές ενός εξαγωγέα της εν λόγω χώρας και για την υπαγωγή των εν λόγω εισαγωγών σε καταγραφή

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας<sup>(1)</sup> (εφεξής ο «βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 4,

Κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

## Α. ΑΙΤΗΣΗ ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗΣ

Η Επιτροπή έλαβε αίτηση επανεξέτασης όσον αφορά έναν «νέο εξαγωγέα», σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Η αίτηση υποβλήθηκε από τη Fertial SPA (εφεξής «ο αιτών»), παραγωγό-εξαγωγέα της Αλγερίας (εφεξής «η οικεία χώρα»).

## Β. ΠΡΟΪΟΝ

Το υπό επανεξέταση προϊόν αποτελείται από μείγματα ουρίας και νιτρικού αμμωνίου σε υδατικά ή αμμωνιακά διαλύματα καταγωγής Αλγερίας (εφεξής «το οικείο προϊόν»), που κατατάσσεται σήμερα στον κωδικό ΣΟ 3102 80 00.

## Γ. ΙΣΧΥΟΝΤΑ ΜΕΤΡΑ

Τα ισχύοντα επί του παρόντος μέτρα συνίστανται σε οριστικό δασμό αντντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1995/2000 του Συμβουλίου<sup>(2)</sup>. Σύμφωνα με τον εν λόγω κανονισμό, οι εισαγωγές στην Κοινότητα του οικείου και παραγόμενου από τον αιτούντα προϊόντος, καταγωγής Αλγερίας, υπόκεινται σε οριστικό δασμό αντντάμπινγκ ανερχόμενο σε 6,88 ευρώ/τόνο, εξαιρουμένων των εισαγωγών ρητώς κατονομαζόμενης εταιρείας, της οποίας η ανάληψη υποχρέωσης έχει γίνει αποδεκτή.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 461/2004 του Συμβουλίου (ΕΕ L 77 της 13.3.2004, σ. 12).

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 238 της 22.9.2000, σ. 15· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1675/2003 (ΕΕ L 238 της 25.9.2003, σ. 4).

## Δ. ΑΠΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗΣ

Ο αιτών ισχυρίζεται ότι δεν πραγματοποίησε εξαγωγές του οικείου προϊόντος στην Κοινότητα κατά την περίοδο της έρευνας στην οποία βασίζονται τα μέτρα αντντάμπινγκ, ήτοι κατά την περίοδο από την 1η Ιουνίου 1998 έως την 31η Μαΐου 1999 (εφεξής «η αρχική περίοδος έρευνας») και ότι δεν συνδέεται με κανέναν από τους παραγωγούς-εξαγωγείς του οικείου προϊόντος, στους οποίους υποβλήθηκαν τα προαναφερόμενα μέτρα αντντάμπινγκ.

Ο αιτών ισχυρίζεται επίσης ότι εξήγαγε το οικείο προϊόν στην Κοινότητα μετά το πέρας της αρχικής περιόδου έρευνας.

## Ε. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

Οι γνωστοί ως ενδιαφερόμενοι κοινοτικοί παραγωγοί ενημερώθηκαν σχετικά με την υποβολή της εν λόγω αίτησης και είχαν τη δυνατότητα να διατυπώσουν τις παρατηρήσεις τους. Ωστόσο, η Επιτροπή δεν έλαβε καμία παρατήρηση.

Μετά από εξέταση των διαθέσιμων αποδεικτικών στοιχείων, η Επιτροπή καταλήγει στο συμπέρασμα ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούν την έναρξη διαδικασίας επανεξέτασης όσον αφορά ένα «νέο εξαγωγέα», σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, ώστε να προσδιοριστεί ξεχωριστό περιθώριο ντάμπινγκ για τον αιτούντα και, εφόσον διαπιστωθεί η ύπαρξη ντάμπινγκ, το ύψος του δασμού που πρέπει να επιβληθεί στις εισαγωγές του οικείου προϊόντος που πραγματοποιεί ο αιτών στην Κοινότητα.

## α) Ερωτηματολόγια

Προκειμένου να συγκεντρώσει τα στοιχεία που θεωρεί απαραίτητα για την έρευνά της, η Επιτροπή θα αποστείλει ερωτηματολόγιο στον αιτούντα.

## β) Συγκέντρωση πληροφοριών και ακροάσεις

Καλούνται όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να προσκομίσουν τα σχετικά αποδεικτικά στοιχεία.

Επιπλέον, η Επιτροπή μπορεί να δεχθεί σε ακρόαση τα ενδιαφερόμενα μέρη, εφόσον αυτά το ζητήσουν γραπτώς και αποδείξουν ότι υπάρχουν ιδιαίτεροι λόγοι για τους οποίους επιβάλλεται η ακρόαση τους.

#### ΣΤ. ΚΑΤΑΡΙΗΣΗ ΤΟΥ ΙΣΧΥΟΝΤΟΣ ΔΑΣΜΟΥ ΚΑΙ ΚΑΤΑΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΕΙΣΑΓΩΓΩΝ

Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, πρέπει να καταργηθεί ο ισχύων δασμός αντιντάμπινγκ επί των εισαγωγών του οικείου προϊόντος που παράγεται και πωλείται για να εξαχθεί στην Κοινότητα από τον αιτούντα. Συγχρόνως, οι εν λόγω εισαγωγές πρέπει να υπαχθούν σε καταγραφή κατά τα προβλεπόμενα στο άρθρο 14 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, προκειμένου να εξασφαλισθεί η δυνατότητα επιβολής δασμών αντιντάμπινγκ αναδρομικά από την ημερομηνία έναρξης της επανεξέτασης, και τούτο σε περίπτωση που από την επανεξέταση προκύψει ότι ο συγκεκριμένος εξαγωγέας ασκεί πρακτικές ντάμπινγκ. Στο παρόν στάδιο της διαδικασίας, δεν είναι δυνατό να υπολογιστεί το ποσό της ενδεχόμενης μελλοντικής οφειλής του αιτούντος.

#### Ζ. ΠΡΟΘΕΣΜΙΕΣ

Για λόγους χρηστής διαχείρισης, πρέπει να καθοριστούν προθεσμίες, εντός των οποίων τα ενδιαφερόμενα μέρη:

- μπορούν να αναγγελλθούν στην Επιτροπή, να εκθέσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να απαντήσουν στο ερωτηματολόγιο που αναφέρεται στο σημείο Ε, στοιχείο α) του παρόντος κανονισμού ή να παράσχουν οποιαδήποτε άλλη πληροφορία που πρέπει να ληφθεί υπόψη κατά την έρευνα,
- δύνανται να ζητήσουν γραπτώς να γίνουν δεκτά σε ακρόαση από την Επιτροπή.

#### Η. ΑΡΝΗΣΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ

Όταν ένα ενδιαφερόμενο μέρος αρνείται την πρόσβαση σε απαραίτητες πληροφορίες ή γενικότερα δεν τις παρέχει εντός των προβλεπόμενων προθεσμιών ή παρεμποδίζει σημαντικά την έρευνα, επιτρέπεται να συνάγονται συμπεράσματα, είτε καταφατικά είτε αποφατικά, με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία.

Όταν διαπιστώνεται ότι ένα ενδιαφερόμενο μέρος έχει προσκομίσει ψευδή ή παραπλανητικά στοιχεία, τα εν λόγω στοιχεία δεν λαμβάνονται υπόψη και είναι δυνατό να χρησιμοποιηθούν τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού. Εάν ένα ενδιαφερόμενο μέρος αρνείται να συνεργαστεί ή συνεργάζεται μόνο εν μέρει, και συνεπώς τα συμπεράσματα βασίζο-

νται στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού, το αποτέλεσμα ενδέχεται να είναι λιγότερο ευνοϊκό για το εν λόγω μέρος από ό,τι θα ήταν αν είχε συνεργασθεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

#### Άρθρο 1

Αρχίζει επανεξέταση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1995/2000, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, για να καθοριστεί αν και κατά πόσο πρέπει να υπόκεινται στο δασμό αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1995/2000 του Συμβουλίου οι εισαγωγές μειγμάτων ουρίας και νιτρικού αμμωνίου σε υδατικά ή αμμωνιακά διαλύματα, καταγωγής Αλγερίας, που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 3102 80 00, και που παράγονται και πωλούνται για να εξαχθούν στην Κοινότητα από τη Fertial SPA (πρόσθετος κωδικός Taric: A573).

#### Άρθρο 2

Καταργείται ο δασμός αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον κανονισμό αριθ. (ΕΚ) 1995/2000 επί των εισαγωγών που προσδιορίζονται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού.

#### Άρθρο 3

Καλούνται οι τελωνειακές αρχές να λάβουν τα κατάλληλα μέτρα για την καταγραφή των εισαγωγών που προσδιορίζονται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού, σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου. Η περίοδος της καταγραφής λήγει εννέα μήνες μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

#### Άρθρο 4

1. Προκειμένου να ληφθούν υπόψη κατά την έρευνα οι παρατηρήσεις των ενδιαφερόμενων μερών, θα πρέπει αυτά να αναγγελλθούν στην Επιτροπή, να εκθέσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να απαντήσουν στο ερωτηματολόγιο που αναφέρεται στο σημείο Ε στοιχείο α) του παρόντος κανονισμού ή να παράσχουν οποιαδήποτε άλλη πληροφορία, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, εντός 40 ημερών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού. Εφιστάται η προσοχή στο γεγονός ότι τα μέρη δύνανται να ασκήσουν τα περισσότερα διαδικαστικά δικαιώματα που καθορίζονται στο βασικό κανονισμό μόνο εφόσον αναγγελλθούν εντός της προαναφερόμενης προθεσμίας.

Τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν επίσης να ζητήσουν γραπτώς, εντός της ίδιας προθεσμίας των 40 ημερών, να γίνουν δεκτά σε ακρόαση από την Επιτροπή.

2. Όλες οι παρατηρήσεις και οι αιτήσεις των ενδιαφερόμενων μερών πρέπει να υποβληθούν γραπτώς (όχι σε ηλεκτρονική μορφή, εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά), και πρέπει να αναφέρουν την επωνυμία, την ταχυδρομική διεύθυνση, τη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, τον αριθμό τηλεφώνου και φαξ ή/και τэлеξ του ενδιαφερόμενου μέρους. Όλες οι γραπτές παρατηρήσεις, καθώς και οι πληροφορίες που ζητούνται στην παρούσα ανακοίνωση, οι απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο και η αλληλογραφία των ενδιαφερόμενων μερών που διαβιβάζονται εμπιστευτικώς, φέρουν την ένδειξη «Περιορισμένης διανομής»<sup>(1)</sup> και, σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, συνοδεύονται από μη εμπιστευτικού χαρακτήρα περίληψη, η οποία φέρει την ένδειξη «ΓΙΑ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΑΠΟ ΤΑ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ».

Τυχόν πληροφορίες σχετικές με την υπόθεση και αιτήσεις ακρόασης πρέπει να αποσταλούν στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή  
Γενική Διεύθυνση Εμπορίου  
Διεύθυνση Β  
J-79 5/16  
B-1049 Βρυξέλλες  
Φαξ (32-2) 295 65 05  
Τэлеξ COMEU B 21877.

#### Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Οκτωβρίου 2004.

Για την Επιτροπή  
Pascal LAMY  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> Η ένδειξη αυτή σημαίνει ότι το έγγραφο προορίζεται αποκλειστικά για εσωτερική χρήση. Το έγγραφο αυτό προστατεύεται δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43). Πρόκειται για έγγραφο εμπιστευτικού χαρακτήρα δυνάμει του άρθρου 19 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 (ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1) του Συμβουλίου και του άρθρου 6 της συμφωνίας ΠΟΕ για την εφαρμογή του άρθρου VI της ΓΣΔΕ του 1994 (συμφωνία αντανάμπινγκ).



## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1796/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Οκτωβρίου 2004

για την τροποποίηση και τη διόρθωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 14/2004, σχετικά με το προβλεπόμενο ισοζύγιο εφοδιασμού των Υπερπόντιων Γαλλικών Διαμερισμάτων για τον τομέα των σιτηρών και των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά καθώς και σχετικά με τα προβλεπόμενα ισοζύγια εφοδιασμού της Μαδέρας για τους τομείς των φυτικών ελαίων, των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά, του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων και του χοιρείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1452/2001 του Συμβουλίου της 28ης Ιουνίου 2001 περί ειδικών μέτρων, όσον αφορά ορισμένα γεωργικά προϊόντα, υπέρ των Υπερπόντιων Γαλλικών Διαμερισμάτων, και για την τροποποίηση της οδηγίας 72/462/ΕΟΚ καθώς και την κατάρτιση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 525/77 και (ΕΟΚ) αριθ. 3763/91 (Poseidom) <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 6,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1453/2001 του Συμβουλίου της 28ης Ιουνίου 2001 περί ειδικών μέτρων, όσον αφορά ορισμένα γεωργικά προϊόντα, υπέρ των Αζορών και της Μαδέρας και για την κατάρτιση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1600/92 (Poseima) <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας τα εξής:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 14/2004 της Επιτροπής της 30ής Δεκεμβρίου 2003 σχετικά με την κατάρτιση των ισοζυγίων προβλέψεων και τον καθορισμό των κοινοτικών ενισχύσεων για τον εφοδιασμό με ορισμένα βασικά προϊόντα για κατανάλωση από τον άνθρωπο, για μεταποίηση και ως γεωργικές εισροές καθώς και για την προμήθεια ζώντων ζώων και αυγών στις άκρως απόκεντρες περιφέρειες σύμφωνα με τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 1452/2001, (ΕΚ) αριθ. 1453/2001 και (ΕΚ) αριθ. 1454/2001 του Συμβουλίου <sup>(3)</sup>, θεσπίζει τα προβλεπόμενα ισοζύγια εφοδιασμού και καθορίζει την κοινοτική ενίσχυση.
- (2) Από το τρέχον επίπεδο εκτέλεσης των ετήσιων ισοζυγίων εφοδιασμού των Υπερπόντιων Γαλλικών Διαμερισμάτων για τα σιτηρά και τα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα οπωροκηπευτικά και της Μαδέρας για τα φυτικά έλαια, τα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα οπωροκηπευτικά, το πλήρες γάλα σε σκόνη και τα τυριά καθώς και το χοιρείο κρέας, προκύπτει ότι οι καθορισμένες ποσότητες για τον εφοδιασμό όσον αφορά τα ανωτέρω προϊόντα δεν καλύπτουν τις ανάγκες λόγω της ζήτησης που είναι υψηλότερη από την προβλεπόμενη.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 198 της 21.7.2001, σ. 11· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1690/2004 (ΕΕ L 305 της 1.10.2004, σ. 1).

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 198 της 21.7.2001, σ. 26· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1690/2004.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 3 της 7.1.2004, σ. 6· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1232/2004 (ΕΕ L 234 της 3.7.2004, σ. 5).

(3) Συνεπώς, οι ποσότητες των προαναφερθέντων προϊόντων πρέπει να προσαρμοστούν στις πραγματικές ανάγκες των εν λόγω άκρως απόκεντρων περιφερειών.

(4) Κατά την έκδοση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 14/2004 παρεξέφρησε ένα σφάλμα σχετικά με τον κωδικό ΣΟ των αλόγων αναπαραγωγής που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙ, μέρος Ι, και αφορούν τα Υπερπόντια Γαλλικά Διαμερίσματα. Απαιτείται η διόρθωση του εν λόγω σφάλματος.

(5) Ως εκ τούτου, είναι αναγκαία η τροποποίηση και διόρθωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 14/2004.

(6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη των σχετικών επιτροπών διαχείρισης,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 14/2004 τροποποιείται ως εξής:

- 1) στο παράρτημα Ι, τα μέρη 1 και 3 αντικαθίστανται από το κείμενο που εμφανίζεται στο παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού.
- 2) στο παράρτημα ΙΙΙ, τα μέρη 3, 4, 6 και 8 αντικαθίστανται από το κείμενο που εμφανίζεται στο παράρτημα ΙΙ του παρόντος κανονισμού.

## Άρθρο 2

Στο παράρτημα ΙΙ, μέρος 1, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 14/2004, ο κωδικός ΣΟ που αφορά τα άλογα αναπαραγωγής τροποποιείται ως εξής:

αντί για «0101 11 00», διάβαζε «0101 10 10».

## Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Το άρθρο 2 εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Οκτωβρίου 2004.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

---

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## «Μέρος 1

Σιτηρά και προϊόντα σιτηρών που προορίζονται για τη σίτιση ζώων και τη διατροφή του ανθρώπου· ελαιούχοι σπόροι, πρωτεϊνούχοι καρποί, ξηρές χορτονομές

Προβλεπόμενο ισοζύγιο εφοδιασμού και κοινοτική ενίσχυση για την προμήθεια κοινοτικών προϊόντων, ανά ημερολογιακό έτος

Διαμέρισμα	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Κωδικοί ΣΟ	Ποσότητα (σε τόνους)	Ενίσχυση (ευρώ/τόνο)		
				I	II	III
Γουαδελούπη	μαλακό σιτάρι, κριθάρι, καλαμπόκι και βύνη	1001 90, 1003 00, 1005 90 και 1107 10	55 000	—	42	(*)
Γουιάνα	μαλακό σιτάρι, κριθάρι, καλαμπόκι, προϊόντα που προορίζονται για τη διατροφή των ζώων και βύνη	1001 90, 1003 00, 1005 90, 2309 90 31, 2309 90 41, 2309 90 51, 2309 90 33, 2309 90 43, 2309 90 53 και 1107 10	6 445	—	52	(*)
Μαρτινίκα	μαλακό σιτάρι, κριθάρι, καλαμπόκι, πλιγούρια και σιμιγδάλια σκληρού σιταριού, βρώμη και βύνη	1001 90, 1003 00, 1005 90, 1103 11, 1004 00 και 1107 10	52 000	—	42	(*)
Ρεϋνιόν	μαλακό σιτάρι, κριθάρι, καλαμπόκι και βύνη	1001 90, 1003 00, 1005 90 και 1107 10	178 000	—	48	(*)

(\*) Το ύψος της ενίσχυσης είναι ίσο προς το ποσό της επιστροφής για τα προϊόντα που υπάγονται στον ίδιο κωδικό ΣΟ, η οποία χορηγείται κατ'εφαρμογή του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής (ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ.7).»

## «Μέρος 3

Μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα σπωροκηπευτικά

Προβλεπόμενο ισοζύγιο εφοδιασμού και κοινοτική ενίσχυση για την προμήθεια κοινοτικών προϊόντων ανά ημερολογιακό έτος

Περιγραφή των εμπορευμάτων	Κωδικοί ΣΟ	Διαμέρισμα	Ποσότητα (σε τόνους)	Ενίσχυση (ευρώ/τόνο)		
				I	II	III
Πολτοί φρούτων, λαμβανόμενοι από βράσιμο, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, προς μεταποίηση:	ex 2007	Όλα	45	—	395	—

Περιγραφή των εμπορευμάτων	Κωδικοί ΣΟ	Διαμέρισμα	Ποσότητα (σε τόνους)	Ενίσχυση (ευρώ/τόνο)		
				I	II	III
Πολτοί φρούτων , αλλιώς παρασκευασμένοι ή διατηρημένοι, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών ή αλκοόλης που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού, προς μεταποίηση:	ex 2008	Γουιάνα	650	—	586	—
		Γουαδελούπη		—	408	—
		Μαρτινίκα		—	408	—
		Ρεϋνιόν		—	456	—
Χυμοί φρούτων (στους οποίους περιλαμβάνεται και ο μούστος σταφυλιών), που δεν έχουν υποστεί ζύμωση, χωρίς προσθήκη αλκοόλης, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, προς μεταποίηση:	ex 2009	Γουιάνα	350	—	727	(*)
		Μαρτινίκα		—	311	
		Ρεϋνιόν		—	311	
		Γουαδελούπη		—	311	

(\*) Το ύψος της ενίσχυσης είναι ίσο προς την επιστροφή για τα προϊόντα που υπάγονται στον ίδιο κωδικό ΣΟ, η οποία χορηγείται κατ'εφαρμογήν του άρθρου 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 22201/96 του Συμβουλίου (ΕΕ L 297 της 21.11.1996, σ. 29).»

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

## «Μέρος 3

## Φυτικά έλαια

Προβλεπόμενο ισοζύγιο εφοδιασμού και κοινοτική ενίσχυση για την προμήθεια κοινοτικών προϊόντων ανά ημερολογιακό έτος

## ΜΑΔΕΡΑ

Περιγραφή των εμπορευμάτων	Κωδικοί ΣΟ	Ποσότητα (σε τόνους)	Ενίσχυση (ευρώ/τόνο)		
			I	II	III
Φυτικά έλαια (με εξαίρεση το ελαιόλαδο):					
— Φυτικά έλαια:	1507 έως 1516 (*)	2 700	52	70	(**)
Ελαιόλαδο:					
— Ελαιόλαδο παρθένο	1509 10 90	500	52	—	(**)
ή					
— Ελαιόλαδο	1509 90 00				

(\*) Εξαιρούνται οι διακρίσεις 1509 και 1510.

(\*\*) Το ύψος της ενίσχυσης είναι ίσο με την επιστροφή για τα προϊόντα που υπάγονται στον ίδιο κωδικό ΣΟ, η οποία χορηγείται κατ' εφαρμογήν του άρθρου 3 παράγραφος 3 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ.

## ΑΖΟΡΕΣ

Περιγραφή των εμπορευμάτων	Κωδικοί ΣΟ	Ποσότητα (σε τόνους)	Ενίσχυση (ευρώ/τόνο)		
			I	II	III
Ελαιόλαδο:					
— Ελαιόλαδο παρθένο	1509 10 90	400	68	87	(**)
ή	ή				
— Ελαιόλαδο	1509 90 00				

(\*\*) Το ύψος της ενίσχυσης είναι ίσο με την επιστροφή για τα προϊόντα που υπάγονται στον ίδιο κωδικό ΣΟ, η οποία χορηγείται κατ' εφαρμογήν του άρθρου 3 παράγραφος 3 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ.»

## «Μέρος 4

Μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα σποροκηπευτικά

Προβλεπόμενο ισοζύγιο εφοδιασμού και κοινοτική ενίσχυση για την προμήθεια κοινοτικών προϊόντων ανά ημερολογιακό έτος

## ΜΑΔΕΡΑ

Περιγραφή των εμπορευμάτων	Κωδικοί ΣΟ	Ποσότητα (σε τόνους)	Ενίσχυση (ευρώ/τόνο)		
			I	II	III
Γλυκά κουταλιού, ζελέδες, μαρμελάδες, πολτοί και πάστες φρούτων, που παίρνονται από βράσιμο, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών:					
— παρασκευάσματα διαφορετικά από τα ομογενοποιημένα με βάση φρούτα διαφορετικά από τα εσπεριδοειδή	2007 99	100	73	91	—
Φρούτα και άλλα βρώσιμα μέρη φυτών, αλλιώς παρασκευασμένα ή διατηρημένα, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών ή αλκοόλης, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού:		760	168	186	—
— ανανάδες	2008 20				
— αχλάδια	2008 40				
— κεράσια	2008 60				
— ροδάκινα	2008 70				
— άλλα, στα οποία περιλαμβάνονται και τα μείγματα, με εξαίρεση εκείνα του κωδικού ΣΟ 2008 19					
— μείγματα	2008 92				
— άλλα, διαφορετικά από τις καρδιές φονίκων και τα μείγματα	2008 99				
Συμπυκνωμένοι χυμοί φρούτων (στους οποίους περιλαμβάνεται και ο μούστος σταφυλιών) που δεν έχουν υποστεί ζύμωση, χωρίς προσθήκη αλκοόλης, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, για μεταποίηση:	ex 2009	130		186	

## ΑΖΟΡΕΣ

Περιγραφή των εμπορευμάτων	Κωδικοί ΣΟ	Ποσότητα (σε τόνους)	Ενίσχυση (ευρώ/τόνο)		
			I	II	III
Συμπυκνωμένοι χυμοί φρούτων (στους οποίους περιλαμβάνεται και ο μούστος σταφυλιών) που δεν έχουν υποστεί ζύμωση, χωρίς προσθήκη αλκοόλης, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, για μεταποίηση:	ex 2009	100		186»	

## «Μέρος 6

## Γάλα και γαλακτοκομικά προϊόντα

Προβλεπόμενο ισοζύγιο εφοδιασμού και κοινοτική ενίσχυση για την προμήθεια κοινοτικών προϊόντων ανά ημερολογιακό έτος

## ΜΑΔΕΡΑ

Περιγραφή των εμπορευμάτων	Κωδικοί ΣΟ	Ποσότητα (σε τόνους)	Ενίσχυση (ευρώ/τόνο)		
			I	II	III (*)
Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) που δεν είναι συμπυκνωμένα και δεν περιέχουν ζάχαρη ή άλλα γλυκαντικά (**)	0401	12 000	48	66	(***)
Αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη (**)	ex 0402	500	48	66	(***)
Πλήρες γάλα σε σκόνη (**)	ex 0402	530	48	66	(***)
Βούτυρο και άλλες λιπαρές ουσίες προερχόμενες από γάλα· γαλακτοκομικές ύλες για επάλειψη (**)	ex 0405	1 000	84	102	(***)
Τυριά (**)	0406	1 700	84	102	(***)

(\*) Σε ευρώ/100 kg καθαρού βάρους, εκτός εάν υπάρχει αντίθετη ένδειξη.

(\*\*) Τα σχετικά προϊόντα και υποσημειώσεις είναι τα ίδια με εκείνα που καλύπτονται από τον κανονισμό της Επιτροπής για τον καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή κατ' εφαρμογήν του άρθρου 31 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου (ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48) .

(\*\*\*) Το ύψος της ενίσχυσης είναι ίσο προς το ποσό της επιστροφής για τα προϊόντα που υπάγονται στον ίδιο κωδικό ΣΟ, η οποία χορηγείται κατ' εφαρμογήν του άρθρου 31 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999. Όταν οι επιστροφές που χορηγούνται κατ' εφαρμογήν του άρθρου 31 του εν λόγω κανονισμού έχουν διαφοροποιούμενα ποσά, με την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 1 σημεία ε) και ι), του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999 της Επιτροπής (ΕΕ L 102 της 17.4.1999, σ. 11), το ύψος της ενίσχυσης είναι ίσο προς το ανώτατο ποσό της επιστροφής που χορηγείται για τα προϊόντα που υπάγονται στον ίδιο κωδικό της ονοματολογίας των επιστροφών κατά την εξαγωγή [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3846/87, ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1]. Ωστόσο, όσον αφορά το βούτυρο που εμπίπτει στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2571/97 της Επιτροπής (ΕΕ L 350 της 20.12.1997, σ. 3), το ύψος της ενίσχυσης είναι αυτό που εμφανίζεται στη στήλη II.»

## «Μέρος 8

## Κλάδος χοιρείου κρέατος

Προβλεπόμενο ισοζύγιο εφοδιασμού και κοινοτική ενίσχυση για την προμήθεια κοινοτικών προϊόντων ανά ημερολογιακό έτος

## ΜΑΔΕΡΑ

Περιγραφή των εμπορευμάτων	Κωδικοί (*)	Ποσότητα (σε τόνους)	Ενίσχυση (ευρώ/τόνο)		
			I	II	III
Κρέατα κατοικιδίων χοιροειδών, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα:	ex 0203	2 800			—
— σε ολόκληρα σφάγια ή ημιμόρια σφαγίων	0203 11 10 90 00		95	113	(**)
— χοιρομέρια (ζαμπόν) και τεμάχια αυτών	0203 12 11 91 00		143	161	(**)
— ωμοπλάτες και τεμάχια αυτών	0203 12 19 91 00		95	113	(**)
— μπροστινά μέρη και τεμάχια αυτών	0203 19 11 91 00		95	113	(**)
— θωρακοσφυϊκή χώρα και τεμάχια αυτής	0203 19 13 91 00		143	161	(**)
— κοιλιακή χώρα (πανσέτα) και τεμάχια αυτής	0203 19 15 91 00		95	113	(**)
— άλλα: χωρίς κόκαλα	0203 19 55 91 10		176	194	(**)
— άλλα: χωρίς κόκαλα	0203 19 55 93 10		176	194	(**)
— σε ολόκληρα σφάγια ή ημιμόρια σφαγίων	0203 21 10 90 00		95	113	(**)
— χοιρομέρια (ζαμπόν) και τεμάχια αυτών	0203 22 11 91 00		143	161	(**)
— ωμοπλάτες και τεμάχια αυτών	0203 22 19 91 00		95	113	(**)
— μπροστινά μέρη και τεμάχια αυτών	0203 29 11 91 00		95	113	(**)
— θωρακοσφυϊκή χώρα και τεμάχια αυτής	0203 29 13 91 00		143	161	(**)
— κοιλιακή χώρα (πανσέτα) και τεμάχια αυτής	0203 29 15 91 00		95	113	(**)
— άλλα: χωρίς κόκαλα	0203 29 55 91 10		176	194	(**)

(\*) Οι κωδικοί των προϊόντων και οι υποσημειώσεις ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1).

(\*\*) Το ύψος είναι ίσο προς το ποσό της επιστροφής για τα προϊόντα που υπάγονται στον ίδιο κωδικό ΣΟ, η οποία χορηγείται, εφόσον πρέπει, κατ' εφαρμογήν του άρθρου 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75 του Συμβουλίου (ΕΕ L 282 της 1.11.1975, σ. 1).»



**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1797/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 14ης Οκτωβρίου 2004****σχετικά με τη διακοπή της αλιείας μουρούνας από σκάφη που φέρουν σημαία Ηνωμένου Βασιλείου**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1993, για τη θέσπιση συστήματος ελέγχου που εφαρμόζεται στην κοινή αλιευτική πολιτική<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 21 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2340/2002 του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, περί καθορισμού, για το 2003 και 2004, των αλιευτικών δυνατοτήτων για τα αποθέματα ιχθύων βαθέων υδάτων<sup>(2)</sup>, προβλέπει ποσοστώσεις μουρούνας για το 2004.
- (2) Προκειμένου να εξασφαλισθεί η τήρηση των διατάξεων σχετικά με τους ποσοτικούς περιορισμούς των αλιευμάτων αποθέματος που υπόκειται σε ποσοτώσεις, είναι αναγκαίο για την Επιτροπή να ορίσει την ημερομηνία μέχρι την οποία τα αλιεύματα, τα οποία αλιεύονται από σκάφη που φέρουν τη σημαία κράτους μέλους, θεωρούνται ότι έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει χορηγηθεί.
- (3) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, τα αλιεύματα μουρούνας στα ύδατα της ζώνης ICES VI, VII (κοινοτικά ύδατα και ύδατα που δεν υπάγονται στην κυριαρχία ή δικαιοδοσία τρίτων χωρών), από σκάφη που φέρουν βρετανική σημαία ή είναι νηολογημένα στο Ηνωμένο Βασίλειο, θεωρούνται ότι έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει χορηγηθεί.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Οκτωβρίου 2004.

Βασίλειο, έφθασαν στο όριο της ποσόστωσης που έχει χορηγηθεί για το 2004. Το Ηνωμένο Βασίλειο απαγόρευσε την αλιεία του αποθέματος αυτού από τις 9 Αυγούστου 2004. Κατά συνέπεια, θα πρέπει να ληφθεί υπόψη η ημερομηνία αυτή,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

**Άρθρο 1**

Τα αλιεύματα μουρούνας στα ύδατα της ζώνης ICES VI, VII (κοινοτικά ύδατα και ύδατα που δεν υπάγονται στην κυριαρχία ή δικαιοδοσία τρίτων χωρών), από σκάφη που φέρουν βρετανική σημαία ή είναι νηολογημένα στο Ηνωμένο Βασίλειο, θεωρούνται ότι έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει χορηγηθεί στο Ηνωμένο Βασίλειο για το 2004.

Απαγορεύεται η αλιεία μουρούνας στα ύδατα της ζώνης ICES VI, VII (κοινοτικά ύδατα και ύδατα που δεν υπάγονται στην κυριαρχία ή δικαιοδοσία τρίτων χωρών), από σκάφη που φέρουν βρετανική σημαία ή είναι νηολογημένα στο Ηνωμένο Βασίλειο, καθώς και η διατήρηση επί του σκάφους, η μεταφόρτωση και η εκφόρτωση του εν λόγω αποθέματος που έχει αλιευθεί από τα προαναφερθέντα σκάφη μετά την ημερομηνία εφαρμογής του παρόντος κανονισμού.

**Άρθρο 2**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από τις 9 Αυγούστου 2004.

Για την Επιτροπή  
Jörgen HOLMQUIST  
Γενικός Διευθυντής Αλιείας

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 261 της 20.10.1993, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1954/2003 (ΕΕ L 289 της 7.11.2003, σ. 1).

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 356 της 31.12.2002, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 762/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 120 της 24.4.2004, σ. 8).

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1798/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Οκτωβρίου 2004

σχετικά με την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής σκόρδου για το τρίμηνο από την 1η Δεκεμβρίου 2004  
έως τις 28 Φεβρουαρίου 2005

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών<sup>(1)</sup>,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 565/2002 της Επιτροπής, της 2ας Απριλίου 2002, για τον καθορισμό του τρόπου διαχείρισης δασμολογικών ποσοτώσεων και για τη θέση ενός καθεστώτος πιστοποιητικών καταγωγής για το σκόρδο που εισάγεται από τρίτες χώρες<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι ποσότητες για τις οποίες κατατέθηκαν αιτήσεις πιστοποιητικών από τους παραδοσιακούς εισαγωγείς και από τους νέους εισαγωγείς στις 11 και 12 Οκτωβρίου 2004, δυνάμει του άρθρου 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 565/2002, υπερβαίνουν τις διαθέσιμες ποσότητες για τα προϊόντα καταγωγής Κίνας, Αργεντινής και όλων των άλλων τρίτων χωρών.
- (2) Πρέπει συνεπώς να καθορισθεί σε ποιο βαθμό οι αιτήσεις πιστοποιητικών που διαβιβάστηκαν στην Επιτροπή στις 14 Οκτωβρίου 2004 μπορούν να ικανοποιηθούν και να καθο-

ριστούν, σύμφωνα με τις κατηγορίες εισαγωγέων και την καταγωγή του προϊόντος, οι ημερομηνίες κατά τις οποίες πρέπει να ανασταλεί η έκδοση πιστοποιητικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που κατατέθηκαν δυνάμει του άρθρου 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 565/2002 στις 11 και 12 Οκτωβρίου 2004 και διαβιβάστηκαν στην Επιτροπή στις 14 Οκτωβρίου 2004, ικανοποιούνται μέχρι των ποσοστών των ζητούμενων ποσοτήτων που αναφέρονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.

## Άρθρο 2

Για την κατηγορία εισαγωγέων και για τη σχετική καταγωγή, οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής δυνάμει του άρθρου 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 565/2002, που αφορούν το τρίμηνο από την 1η Δεκεμβρίου 2004 έως τις 28 Φεβρουαρίου 2005 και κατατέθηκαν μετά τις 12 Οκτωβρίου 2004 και πριν από την ημερομηνία που εμφανίζεται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού απορρίπτονται.

## Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Οκτωβρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Οκτωβρίου 2004.

Για την Επιτροπή  
J. M. SILVA RODRÍGUEZ  
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 297 της 21.11.1996, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 47/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 7 της 11.1.2003, σ. 64).

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 86 της 3.4.2002, σ. 11.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Καταγωγή των προϊόντων	Ποσοστά κατανομής		
	Κίνα	Τρίτες χώρες εκτός της Κίνας και της Αργεντινής	Αργεντινή
— παραδοσιακοί εισαγωγείς άρθρο 2 σημείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 565/2002	11,177 %	100,000 %	100,000 %
— νέοι εισαγωγείς άρθρο 2 σημείο ε) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 565/2002	0,788 %	48,475 %	3,427 %

«X»: για την καταγωγή αυτή, δεν υπάρχει ποσόστωση για το εν λόγω τρίμηνο.  
«—»: δεν διαβιβάστηκε στην Επιτροπή καμία αίτηση πιστοποιητικού.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Καταγωγή των προϊόντων	Ημερομηνία		
	Κίνα	Τρίτες χώρες εκτός της Κίνας και της Αργεντινής	Αργεντινή
— παραδοσιακοί εισαγωγείς άρθρο 2 σημείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 565/2002	28.2.2005	—	—
— νέοι εισαγωγείς άρθρο 2 σημείο ε) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 565/2002	28.2.2005	3.1.2005	3.1.2005

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1799/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Οκτωβρίου 2004

για τον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών που εφαρμόζονται από την 16 Οκτωβρίου 2004

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1249/96 της Επιτροπής, της 28ης Ιουνίου 1996, περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 προβλέπει ότι κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού, εισπράττονται οι δασμοί του κοινού δασμολογίου. Εντούτοις, για τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του άρθρου αυτού, ο δασμός κατά την εισαγωγή ισούται με την τιμή παρεμβάσεως που ισχύει για τα προϊόντα αυτά κατά την εισαγωγή προσαυξημένη κατά 55 % και μειωμένη κατά την τιμή *cif* κατά την εισαγωγή που εφαρμόζεται στην εν λόγω αποστολή. Εντούτοις, ο δασμός αυτός δεν είναι δυνατόν να υπερβαίνει το δασμό του κοινού δασμολογίου.
- (2) Δυνάμει του άρθρου 10 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003, οι τιμές *cif* κατά την εισαγωγή υπολογίζονται με βάση τις αντιπροσωπευτικές τιμές για το εν λόγω προϊόν στη διεθνή αγορά.

- (3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1249/96 έχει καθορίσει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών.
- (4) Οι δασμοί κατά την εισαγωγή εφαρμόζονται έως ότου ισχύει νέος καθορισμός.
- (5) Για να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των δασμών κατά την εισαγωγή, πρέπει, για τον υπολογισμό αυτό, να ληφθούν υπόψη οι αντιπροσωπευτικές τιμές της αγοράς που διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια μιας περιόδου αναφοράς.
- (6) Η εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96 οδηγεί στον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή, σύμφωνα με το παράρτημα I του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Οι δασμοί κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 καθορίζονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού, με βάση τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στο παράρτημα II.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 16 Οκτωβρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Οκτωβρίου 2004.

Για την Επιτροπή  
J. M. SILVA RODRÍGUEZ  
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 161 της 29.6.1996, σ. 125· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1110/2003 (ΕΕ L 158 της 27.6.2003, σ. 12).

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Δασμοί κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 που εφαρμόζονται από την 15η Οκτωβρίου 2004

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Δασμός κατά την εισαγωγή <sup>(1)</sup> (σε EUR/τόνο)
1001 10 00	Στάρι σκληρό υψηλής ποιότητας	0,00
	μέσης ποιότητας	0,00
	βασικής ποιότητας	0,00
1001 90 91	Στάρι μαλακό που προορίζεται για σπορά	0,00
ex 1001 90 99	Στάρι μαλακό, εκλεκτής ποιότητας εκτός από εκείνο που προορίζεται για σπορά	0,00
1002 00 00	Σίκαλη	38,83
1005 10 90	Καλαμπόκι για σπορά εκτός από το υβρίδιο	52,50
1005 90 00	Καλαμπόκι εκτός από αυτό που προορίζεται για σπορά <sup>(2)</sup>	52,50
1007 00 90	Σόργο σε κόκκους εκτός από το υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	38,83

<sup>(1)</sup> Για τα εμπορεύματα που φθάνουν στην Κοινότητα από τον Ατλαντικό Ωκεανό ή μέσω της διώρυγας του Σουέζ [άρθρο 2 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96] ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί μειώσεως των δασμών κατά:

— 3 EUR/t εάν το λιμάνι βρίσκεται στην Μεσόγειο θάλασσα ή,

— 2 EUR/t εάν το λιμάνι εκφόρτωσης βρίσκεται στην Ιρλανδία, στο Ηνωμένο Βασίλειο, στη Δανία, στην Εσθονία, στη Λεττονία, στη Λιθουανία, στην Πολωνία, στη Φινλανδία, στη Σουηδία ή από την πλευρά του Ατλαντικού της Ιβηρικής χερσονήσου.

<sup>(2)</sup> Ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί κατ' αποκοπή μειώσεως 24 EUR/t όταν πληρούνται οι προϋποθέσεις που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

## Στοιχεία υπολογισμού των δασμών

περίοδος από τις 1.10.-14.10.2004

1. Μέσοι όροι κατά την περίοδο αναφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96:

Χρηματιστηριακές τιμές	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Προϊόν (% πρωτεΐνες έως 12% υγρασία)	HRS2 (14%)	YC3	HAD2	μέσης ποιότητας (*)	χαμηλής ποιότητας (**)	US barley 2
Τιμή (EUR/t)	120,95 (***)	65,40	162,61 (****)	152,61 (****)	132,61 (****)	82,34 (****)
Πριμοδότηση για τον Κόλπο (EUR/t)	—	11,00	—			—
Πριμοδότηση για τις Μεγάλες Λίμνες (EUR/t)	12,46	—	—			—

(\*) Αρνητική πριμοδότηση 10 EUR/t [άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96].

(\*\*) Αρνητική πριμοδότηση 30 EUR/t [άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96].

(\*\*\*) Θετική πριμοδότηση 14 EUR/t ενσωματωμένη [άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96].

(\*\*\*\*) Fob Duluth.

2. Μέσοι όροι κατά την περίοδο αναφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96:

Ναύλος/κόστος: Κόλπος του Μεξικού–Rotterdam: 28,13 EUR/t. Μεγάλες Λίμνες–Rotterdam: 35,86 EUR/t.

3. Επιδοτήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)  
0,00 EUR/t (SRW2).

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1800/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Οκτωβρίου 2004

σχετικά με τη χορήγηση δεκαετούς έγκρισης στην πρόσθετη ύλη ζωοτροφών «Cycostat 66G» που ανήκει στην ομάδα των κοκκιδιοστατικών και άλλων φαρμακευτικών ουσιών

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 70/524/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 23ης Νοεμβρίου 1970, περί των προσθέτων υλών στη διατροφή των ζώων<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 9Z παράγραφος 5 στοιχείο Β)

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με την οδηγία 70/524/ΕΟΚ, τα κοκκιδιοστατικά που έχουν εγγραφεί στο παράρτημα Ι της εν λόγω οδηγίας πριν από την 1η Ιανουαρίου 1988 επιτρέπονται προσωρινά από την 1η Απριλίου 1998 και μεταφέρονται στο κεφάλαιο Ι του παραρτήματος Β, με σκοπό να αξιολογηθούν εκ νέου ως πρόσθετες ύλες που συνδέονται με έναν υπεύθυνο κυκλοφορίας τους. Το προϊόν ροβενιδίνης, Cycostat 66G, είναι πρόσθετη ύλη της ομάδας «κοκκιδιοστατικά και άλλες φαρμακευτικές ουσίες» που αναφέρονται στο κεφάλαιο Ι του παραρτήματος Β της οδηγίας 70/524/ΕΟΚ.
- (2) Ο υπεύθυνος κυκλοφορίας του προϊόντος Cycostat 66G υπέβαλε αίτηση για έγκριση και φάκελο, σύμφωνα με το άρθρο 9Z παράγραφος 2 και 4 της εν λόγω οδηγίας.
- (3) Το άρθρο 9Z παράγραφος 6 της οδηγίας 70/524/ΕΟΚ επιτρέπει την αυτόματη επέκταση της περιόδου έγκρισης των εν λόγω προσθέτων υλών έως ότου να λάβει η Επιτροπή απόφαση στην περίπτωση που, για λόγους ανεξάρτητους από τη θέληση του κατόχου της έγκρισης, δεν μπορεί να ληφθεί απόφαση για την αίτηση πριν από την ημερομηνία λήξης της έγκρισης. Η διάταξη αυτή εφαρμόζεται στην έγκριση του Cycostat 66G. Στις 26 Απριλίου 2001 η Επιτροπή κάλεσε την επιστημονική επιτροπή για τη διατροφή των ζώων να προβεί σε πλήρη αξιολόγηση κινδύνου και το εν λόγω αίτημα στη συνέχεια διαβιβάστηκε στην Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων. Κατά τη διάρκεια της εκ νέου αξιολόγησης υποβλήθηκαν πολλά αιτήματα για πρόσθετες πληροφορίες, καθιστώντας αδύνατη την ολοκλήρωση της εκ νέου αξιολόγησης εντός του χρονικού πλαισίου που προβλέπει το άρθρο 9Z.

(4) Η επιστημονική ομάδα για τις πρόσθετες ύλες και τα προϊόντα ή τις ουσίες που χρησιμοποιούνται σε ζωοτροφές, η οποία συνδέεται με την Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων, υπέβαλε θετική γνώμη όσον αφορά την ασφάλεια και την αποτελεσματικότητα του Cycostat 66G για τα κοτόπουλα προς πάχυνση, τα κουνέλια προς πάχυνση και τις γαλοπούλες.

(5) Από την εκ νέου αξιολόγηση του Cycostat 66G που διενεργήθηκε από την Επιτροπή διαπιστώθηκε ότι ικανοποιούνται οι σχετικοί όροι που προβλέπει η οδηγία 70/524/ΕΟΚ. Κατά συνέπεια, το Cycostat 66G πρέπει να εγκριθεί για περίοδο δέκα ετών ως πρόσθετη ύλη που συνδέεται με τον υπεύθυνο κυκλοφορίας και να συμπεριληφθεί στο κεφάλαιο Ι του καταλόγου που αναφέρεται στο άρθρο 9Τ στοιχείο β) της εν λόγω οδηγίας.

(6) Καθώς η έγκριση για την πρόσθετη ύλη συνδέεται πλέον με τον υπεύθυνο για την κυκλοφορία της, και αντικαθιστά την προηγούμενη έγκριση που δεν συνδέεται με συγκεκριμένο άτομο, κρίνεται σκόπιμο να διαγραφεί η προηγούμενη έγκριση.

(7) Καθώς δεν συντρέχουν λόγοι ασφάλειας για την άμεση απόσυρση του προϊόντος ροβενιδίνη από την αγορά, είναι σκόπιμο να επιτραπεί μια μεταβατική περίοδος έξι μηνών για τη διάθεση των υφιστάμενων αποθεμάτων της πρόσθετης ύλης.

(8) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Το κεφάλαιο Ι του παραρτήματος Β της οδηγίας 70/524/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής: Η πρόσθετη ύλη ροβενιδίνη, η οποία ανήκει στην ομάδα «κοκκιδιοστατικά και άλλες φαρμακευτικές ουσίες» διαγράφεται.

## Άρθρο 2

Η πρόσθετη ύλη Cycostat 66G που ανήκει στην ομάδα «κοκκιδιοστατικά και άλλες φαρμακευτικές ουσίες» όπως αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού εγκρίνεται για χρήση στη διατροφή των ζώων υπό τους όρους που καθορίζονται στο εν λόγω παράρτημα.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 270 της 14.12.1970, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1464/2004 (ΕΕ L 270 της 18.8.2004, σ. 8).

## Άρθρο 3

Επιτρέπεται περίοδος έξι μηνών, από την ημερομηνία έναρξης της ισχύος του παρόντος κανονισμού, για τη διάθεση των υφιστάμενων αποθεμάτων ροβενιδίνης.

## Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε όλα τα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 15 Οκτωβρίου 2004.

Για την Επιτροπή  
David BYRNE  
Μέλος της Επιτροπής

---



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αριθμός καταχώρισης της πρόδραστη ύλης	Όνομα και αριθμός καταχώρισης του υπερίδνου κυκλοφορίας της πρόδραστη ύλης	Πρόδραστη ύλη (εμπορική ονομασία)	Σύνθεση, χημικός τύπος, περιγραφή	Είδος ή κατηγορία ζώου	Μέγιστη ηλικία	Ελάχιστη περιεκτικότητα		Μέγιστη περιεκτικότητα	Λοιπές προϋποθέσεις	Λήξη της περιόδου έγκρισης
						mg ενεργού ουσίας /kg πλήρους ζωοτροφής	kg			
<b>Κοκκιοδοσιακά και άλλες φαρμακευτικές ουσίες</b>										
E 758	Alpharma (Βέλγιο) BVBA	Υδροχλωρική ροβενιδίνη 66 g/kg (Cycostat 66 G)	<b>Σύνθεση πρόδραστη ύλης:</b> υδροχλωρική ροβενιδίνη 66 g/kg λιγνοσουλφονική ένωση: 40 g/kg Ένυδρο θειικό ασβέστιο με δύο μόρια: 894 g/kg  <b>Δραστική ουσία:</b> Υδροχλωρική ροβενιδίνη C <sub>15</sub> H <sub>13</sub> Cl <sub>2</sub> N <sub>5</sub> · HCl, υδροχλωρική 1,3-δισ[(p-χλωροβενζυλ)ιδεν]αμινο]ουανιδίνη, αριθμός CAS: 25875-50-7, Συνγενείς προορμειέεις: N,N,N'-τρις[(p-Cl-βενζυλ)ιδεν]αμινο]ουανιδίνη: ≤ 0,5 % Δις-[4-Cl-βενζυλ)ιδεν]ιδραζίνη: ≤ 0,5 %	Κοτόπουλα προς πάχυνση Γαλοπούλες Κουνέλια προς πάχυνση	— — —	30 30 50	36 36 66	Απαγορεύεται η χρήση τουλάχιστον 5 ημέρες πριν από τη σφαγή. Απαγορεύεται η χρήση τουλάχιστον 5 ημέρες πριν από τη σφαγή. Απαγορεύεται η χρήση τουλάχιστον 5 ημέρες πριν από τη σφαγή.	10 έτη (από την έναρξη της ισχύος του παρόντος κανονισμού) 10 έτη (από την έναρξη της ισχύος του παρόντος κανονισμού) 10 έτη (από την έναρξη της ισχύος του παρόντος κανονισμού)	

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει του τίτλου V της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση)

## ΚΟΙΝΗ ΘΕΣΗ 2004/698/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 14ης Οκτωβρίου 2004

σχετικά με την άρση των περιοριστικών μέτρων κατά της Λιβύης

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 15,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 12 Σεπτεμβρίου 2003, το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών εξέδωσε την απόφαση 1506 (2003) που αίρει τα περιοριστικά μέτρα που επιβλήθηκαν με τις αποφάσεις 748(1992) και 883 (1993), ενώ διατηρεί σε ισχύ τα μέτρα της παραγράφου 8 της τελευταίας, λαμβάνοντας υπόψη τα μέτρα που έλαβε η κυβέρνηση της Λιβύης συμμορφούμενη προς τις ανωτέρω αποφάσεις, ιδίως όσον αφορά την αποδοχή της ευθύνης για ενέργειες λίβυων αξιωματούχων, την καταβολή κατάλληλης αποζημίωσης και την αποκήρυξη της τρομοκρατίας.
- (2) Η κυβέρνηση της Λιβύης έλαβε επίσης μέτρα για την κανονιστική διευθέτηση των αξιώσεων όσον αφορά τις τρομοκρατικές επιθέσεις που διαπράχθηκαν στην πτήση 103 της «Pan Am» πάνω από το Lockerbie της Σκωτίας, στην πτήση 772 της «Union de Transports Aériens» πάνω από τον Νίγηρα και στη ντισκοτέκ «La Belle» του Βερολίνου.
- (3) Τα περιοριστικά μέτρα που επιβλήθηκαν με την απόφαση 93/614/ΚΕΠΠΑ<sup>(1)</sup> και τα οποία υιοθετήθηκαν προς εφαρμογή των αποφάσεων 748 (1992) και 883 (1993) του Συμβουλίου Ασφαλείας και την απαγόρευση εμπορίου όπλων που αποφασίστηκε από τα κράτη μέλη το 1986 και επιβεβαιώθηκε με την κοινή θέση 1999/261/ΚΕΠΠΑ<sup>(2)</sup> πρέπει κατά συνέπεια να αρθούν.
- (4) Τα μέτρα που θεσπίστηκαν βάσει της παραγράφου 8 της απόφασης 883 (1993) του Συμβουλίου Ασφαλείας πρέπει να παραμείνουν σε ισχύ σύμφωνα με την απόφαση 1506 (2003).

- (5) Απαιτείται δράση της Κοινότητας προκειμένου να εφαρμοστούν ορισμένα μέτρα,

ΚΑΘΟΡΙΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΚΟΙΝΗ ΘΕΣΗ:

### Άρθρο 1

Η απόφαση 93/614/ΚΕΠΠΑ και η κοινή θέση 1999/261/ΚΕΠΠΑ καταργούνται.

### Άρθρο 2

Τα μέτρα που ελήφθησαν για την προστασία των οικονομικών φορέων από αξιώσεις όσον αφορά συμβάσεις και συναλλαγές, η εκτέλεση των οποίων επηρεάστηκε από την επιβολή των περιοριστικών μέτρων της απόφασης 883 (1993) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών και τις σχετικές αποφάσεις, παραμένουν σε ισχύ.

### Άρθρο 3

Η παρούσα κοινή θέση παράγει αποτελέσματα από την ημερομηνία έκδοσής της.

### Άρθρο 4

Η παρούσα κοινή θέση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Λουξεμβούργο, 14 Οκτωβρίου 2004.

Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
P. VAN GEEL

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 295 της 30.11.1993, σ. 7.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 103 της 20.4.1999, σ. 1· κοινή θέση όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την κοινή θέση 1999/611/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 242 της 14.9.1999, σ. 31).